

LADY COSTANZA

design Paolo Rizzato



**LUCE
PLAN**

LADY COSTANZA

design Paolo Rizzato, 2008

🇮🇹 La regolazione telescopica dello stelo e la possibilità di rotazione a 360° sulla base, donano a Lady Costanza una elegante flessibilità, funzionale a un suo sempre corretto posizionamento nello spazio.

La straordinaria leggerezza della struttura e la maniglia che caratterizza la base consentono di spostare l'apparecchio con grande libertà.

Due le versioni per gestire la luminosità: dimmer sensor, con regolazione dell'intensità luminosa a tre livelli mediante l'astina sensoriale a tocco e on-off, con accensione e spegnimento mediante interruttore a pedale.

🇬🇧 The telescopic height regulation and the possibility to rotate it 360° on its base give this source of light an elegantly functional flexibility, always perfectly suited to whatever space it occupies. The extraordinary lightness of the structure and the handle that characterises the base make it ever so easy to move the lamp around the room freely.

Two versions to manage luminosity: one with the regulation of the intensity on three levels by means of a touch-dimmer on the sensor rod and on-off controls with a pedal switch.

🇩🇪 Die Teleskopeinstellung und die Rotationsmöglichkeit um 360° auf der Basis verleihen der Lichtquelle eine elegante Flexibilität, wodurch ihre stets korrekte Positionierung im Raum gewährleistet ist. Das Gründungskonzept dieses Projektes ist die außergewöhnliche Leichtigkeit der Struktur und des Griffs, der die Basis charakterisiert, es macht sie sehr leicht und frei beweglich im Raum.

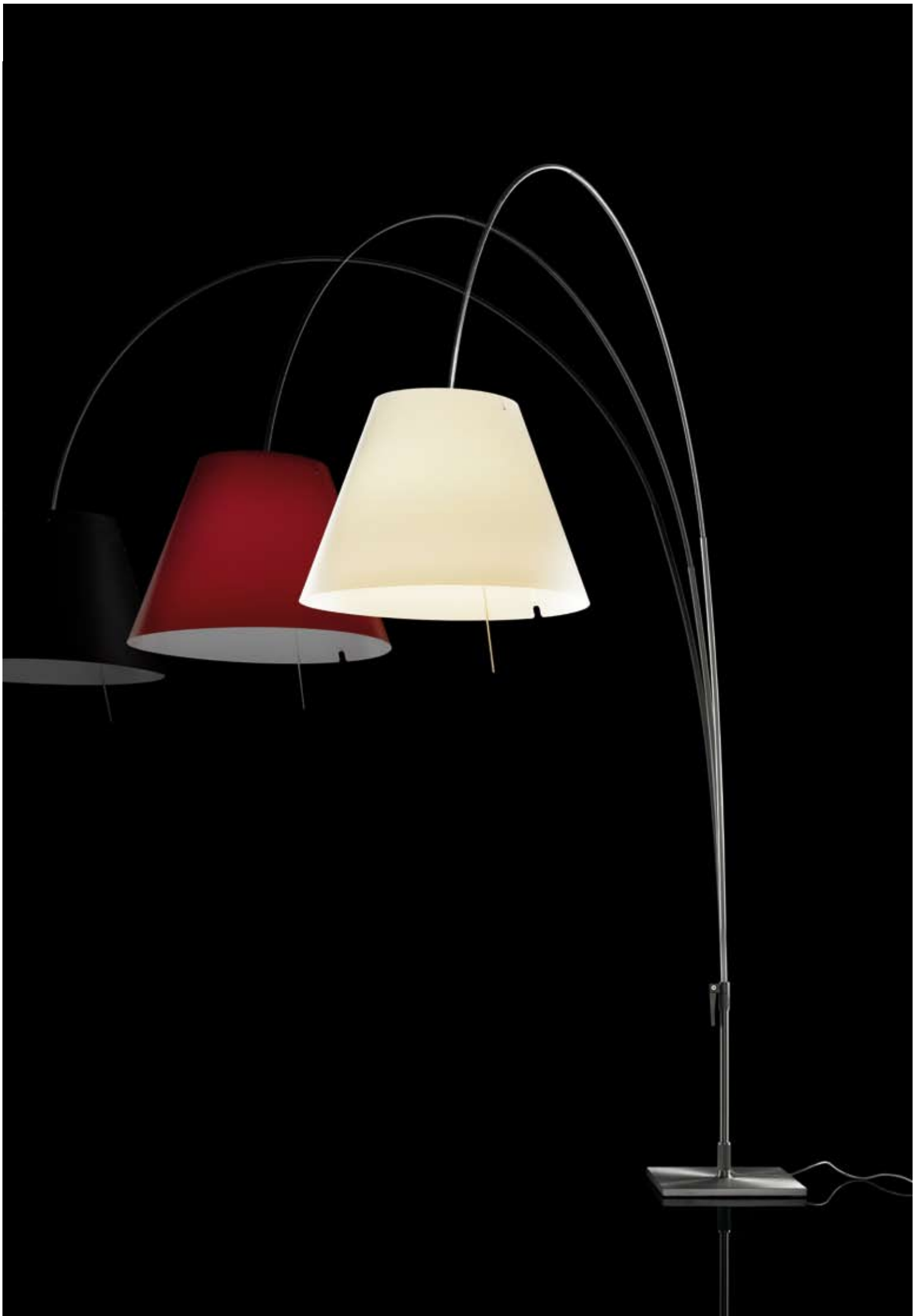
Es gibt Sie in zwei Versionen um die Lichtstärke zu regulieren: der Sensordimmer mit dreistufiger Helligkeitseinstellung sowie Ein-/Ausschaltung mittels Touch-Dimmer im Sensorstab oder die Ein-/Ausschaltung mittels Pedalschalter.

🇫🇷 Le réglage télescopique et la possibilité d'effectuer une rotation à 360° sur la base confèrent à la source lumineuse une élégante souplesse fonctionnelle associée à un positionnement toujours correct dans l'espace. La grande légèreté de la structure associée à la poignée à la base permettent de déplacer l'appareil dans la pièce avec une liberté totale. Deux versions sont proposées pour gérer la lumière: avec réglage de l'intensité lumineuse sur trois niveaux grâce au gradateur sensoriel tactile de la tige. On/Off, avec allumage et extinction par interrupteur au pied.

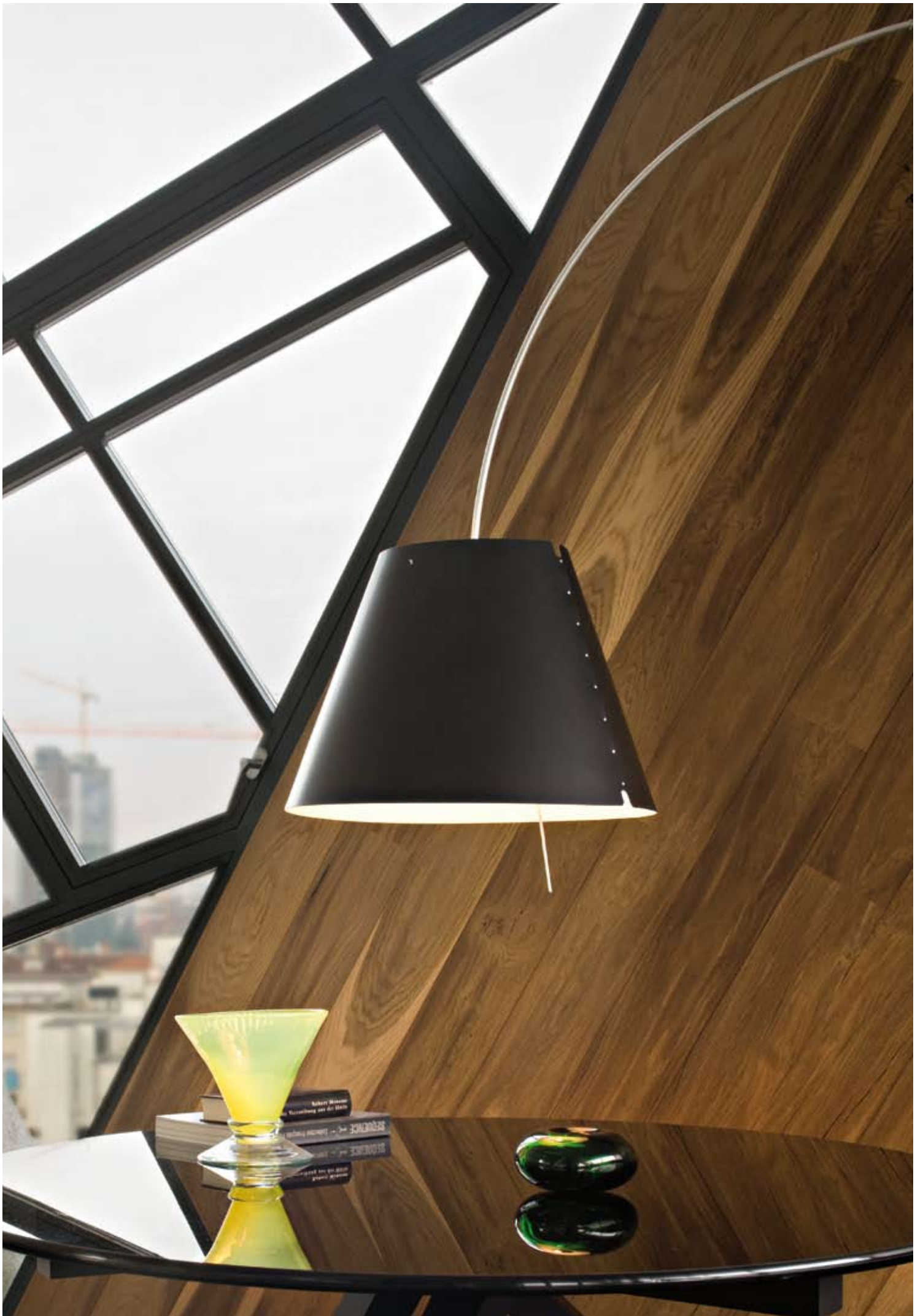
🇪🇸 Gracias a la regulación telescópica y la posibilidad de rotación a 360° sobre la base, la fuente luminosa adquiere una elegante flexibilidad consiguiendo un emplazamiento siempre correcto de la luz en el espacio. La extraordinaria ligereza de la estructura de aluminio y el asa que caracteriza la base facilitan gran libertad de desplazamiento del aparato. El regulador de luminosidad cuenta con dos versiones: dimmer sensor, con regulación de la intensidad luminosa en tres niveles mediante la varilla sensorial táctil y on-off, con encendido y apagado mediante un interruptor de pedal.
















 La nuova versione a parete mantiene la flessibilità di orientamento della lampada sia in altezza, grazie allo stelo telescopico, sia sul piano, con una rotazione di quasi 180°. L'installazione fissa è indicata in tutte quelle applicazioni in cui si desidera eliminare l'ingombro della base

 The new wall version has retained the lamp's flexibility of orientation, both vertically, with a telescopic shaft, and horizontally, since it rotates almost 180°. For those who want to eliminate the space taken up by the base, we recommend installing the lamp in a fixed position.

 Bei der Version als Wandleuchte bleiben vertikale wie horizontale Verstellbarkeit mittels Teleskopstiel und Drehmöglichkeit von fast 180° erhalten. Die feste Wandinstallation empfiehlt sich überall dort, wo der Platz auf dem Boden frei bleiben soll.

 Cette nouvelle version murale maintient toute la souplesse d'orientation du modèle original, tant en hauteur, avec son support télescopique, qu'en profondeur, avec une capacité de rotation qui atteint presque 180°. L'installation fixe de la lampe est indiquée dans tous les cas si l'on souhaite éliminer l'encombrement de la base.

 La nueva versión de pared mantiene la misma flexibilidad de orientación de la lámpara tanto en altura, gracias al vástago telescópico, como en el plano, con capacidad de rotación de casi 180°. La instalación fija se aconseja en todas esas aplicaciones en las que se desea eliminar el estorbo de la base.

Dimensions

h 205 - 238 cm
projection 191 cm
shade Ø 50 cm

Structure finishes

 alu
 black

Diffuser finishes

 red
 black
 white

Technical data sheet

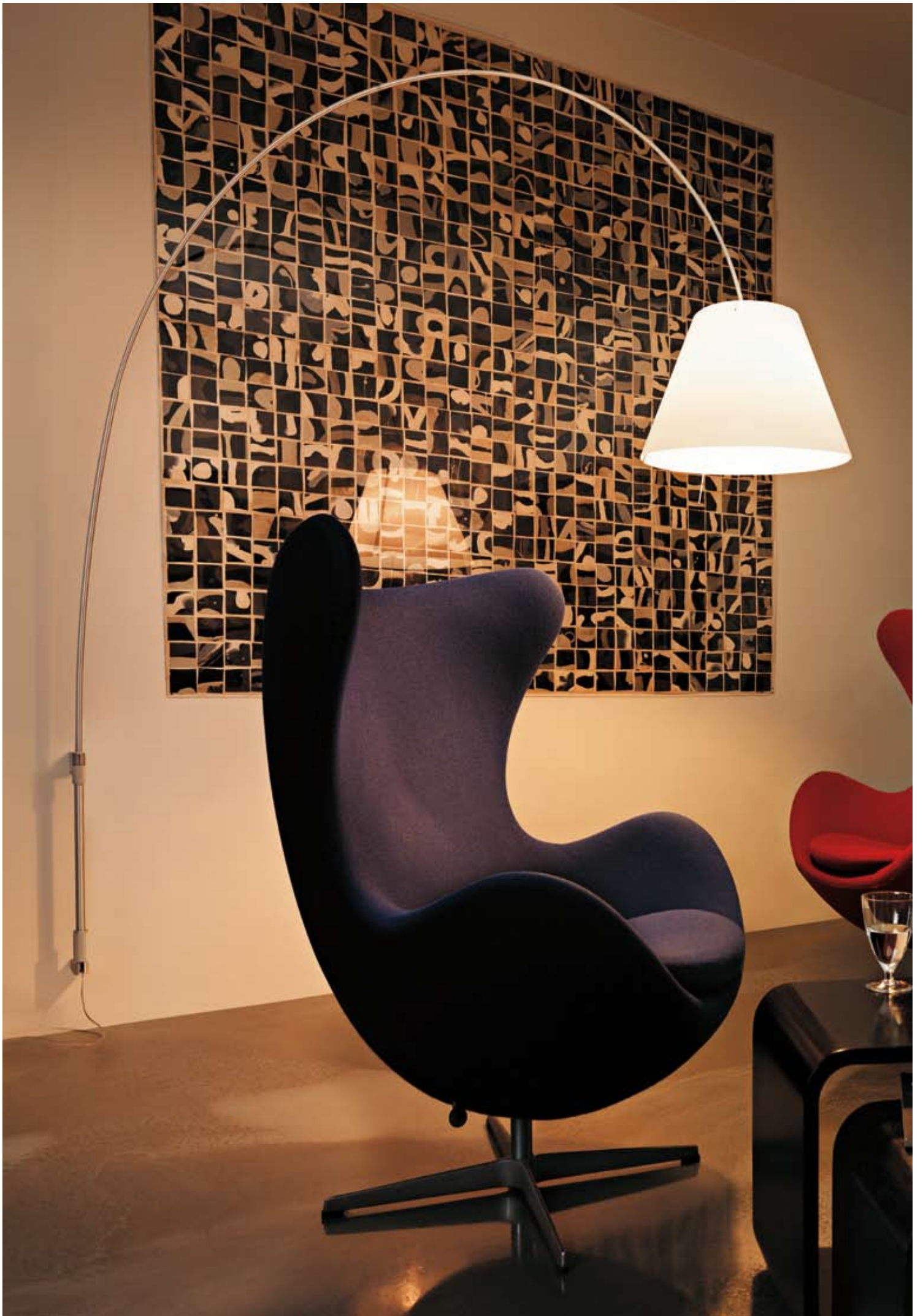
p. 11

Materials

Aluminium stem
polycarbonate diffuser

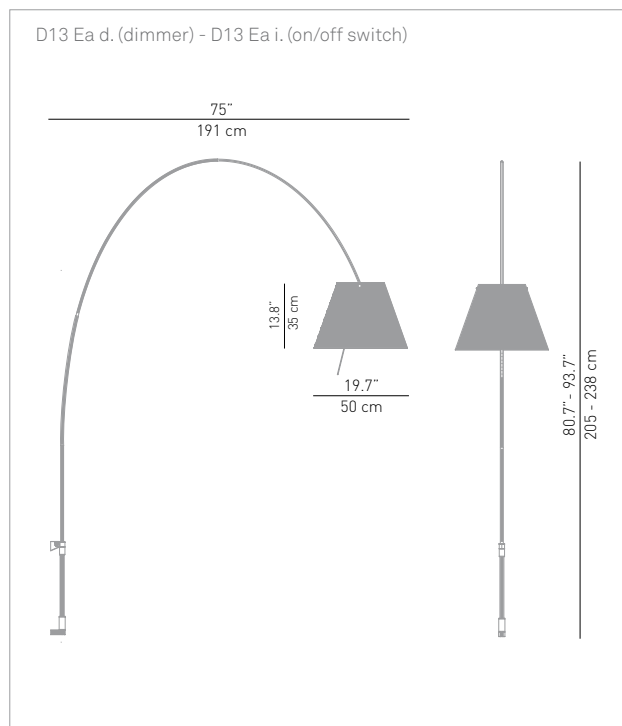
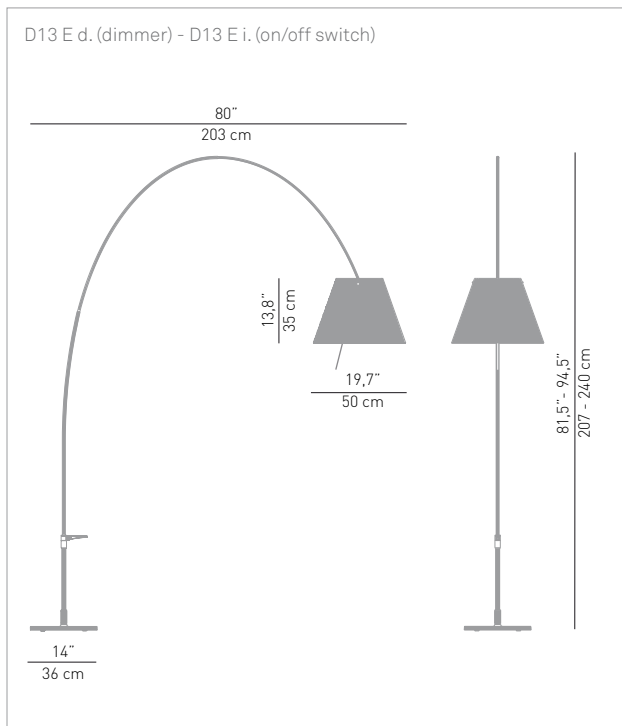
Lamps

150W incandescent
250W halogen
105W halogen energy saver
21W fluorescent






LADY COSTANZA





D13 E



Lamp
D13 E d.

 150W IAA/W E27	 105W HSGSA/F/UB E27 energy saver
 250W HSGST E27	

Lamp
D13 E i.

 150W IAA/W E27	 105W HSGSA/F/UB E27 energy saver
 250W HSGST E27	 21W FBT E27

Materials
Aluminium stem polycarbonate diffuser

Structure finishes
 alu black

Shade finishes
 red black white

Note
The on/off switch version does not have the rod sensor dimmer



for photometric data, see www.luceplan.com



LUCEPLAN SPA
Via E.T. Moneta, 40
20161 Milano
T +39 02 66 242 1
F +39 02 66 203 400
N. verde 800 800 169
info@luceplan.com

LUCEPLAN USA
26 Broadway
NY 10004 New York
T +1 212 98 96 265
F +1 212 46 24 349
info@luceplanusa.com

LUCEPLAN GERMANY
Prenzlauer Allee 39
D-10405 Berlin
Tel. +49 30 44 33 84 0
Fax +49 30 44 33 84 22
luceplan_de@luceplan.com

LUCEPLAN FRANCE
225 Rue Fbg Saint Honoré
F-75011 Paris
T +33 1 44 83 92 87
F +33 1 44 83 92 88
luceplan_fr@luceplan.com

LUCEPLAN SCANDINAVIA
Klubjensvej 22
Pakhus 48 - Frihavnen
DK 2100 Copenhagen
T +45 36 13 21 00
F +45 36 13 21 01
info@luceplan.net

LUCEPLAN STORES

MILANO
Corso Monforte 7
20122 Milano
Tel. +39 02 76 015 760
Fax +39 02 78 4062
luceplanstore@luceplan.com

NEW YORK
47-49 Greene Street
NY 10013 New York
Tel. +1 212 966 1399
Fax +1 212 966 1799
info@luceplanusa.com

PARIS
225 Rue Fbg Saint Honoré
75008 Paris
T +33 1 44 83 92 87
F +33 1 44 83 92 88
luceplan_fr@luceplan.com

www.luceplan.com

1PN000014



8 033433 843014